

## L'ÉNERGIE

LA TRANS MOUNTAIN PIPELINE—LE TRANSPORT DU BRUT DE L'ALASKA—LES MESURES DE PROTECTION ÉCOLOGIQUE

**M. Benno Friesen (Surrey-White Rock-Delta-Nord):** Madame le Président, j'ai une question à poser au premier ministre. J'aimerais lui demander de quelle mesure de protection de l'environnement il a été question dans les pourparlers et la correspondance qu'il a eue avec les représentants de la Trans Mountain Pipe Line à propos de l'utilisation éventuelle de leurs installations pour transporter le brut d'Alaska?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Madame le Président, que je sache, il n'y a pas eu de pourparlers récemment. Je n'ai pas été mis au courant des échanges qui auraient eu lieu dernièrement à ce propos. Comme le député le sait, le gouvernement a toujours dit espérer que le tracé de la Trans Mountain ne serait pas choisi mais que l'on approuverait plutôt un pipe-line parallèle au gazoduc de la Foothills pour transporter la pétrole de la baie Prudhoe aux États-Unis. C'est encore aujourd'hui le tracé que nous préférons.

**M. Friesen:** Madame le Président, j'ai une question supplémentaire à poser. Le premier ministre semble maintenant hésiter à prendre une décision à son sujet. Il en a, en tout cas, beaucoup parlé durant la campagne électorale. Du point de vue de ma circonscription cette proposition constituerait une amélioration par rapport à certaines autres propositions dont on a parlé car elle permettrait de tenir les navires à l'écart des eaux côtières. Cela signifierait que non seulement les pétroliers, mais aussi les superpétroliers longeraient la côte. Étant donné ce qu'a dit le premier ministre durant la campagne électorale, le gouvernement fédéral se sent-il tenu de respecter la promesse d'empêcher les pétroliers de longer la côte ouest?

**M. Trudeau:** Madame le Président, le député est d'accord avec la position que nous avons adoptée durant la campagne. Nous étions d'avis que l'ancien gouvernement conservateur aurait dû insister pour faire adopter le tracé terrestre dans son intégralité comme nous l'avions fait à l'époque où nous étions au pouvoir.

**M. Nielsen:** C'est ce que nous avons fait.

**M. Trudeau:** Nous n'avons pas encore perdu espoir que le tracé soit retenu en définitive. Je tiens seulement à informer le député que je ne suis pas au courant des derniers développements dans cette affaire. Je vais devoir consulter le ministre concerné.

\* \* \*

## LES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

LES CONTRATS AVEC LA SPACE RESEARCH CORPORATION

**Mlle Pauline Jewett (New Westminster-Coquitlam):** Madame le Président, je voudrais revenir sur les questions que j'ai posées mardi dernier au ministre des Approvisionnement et Services, au ministre de la Justice et au ministre d'État au Développement social au sujet de la Société Space Research, organisme qui cherche à promouvoir ses produits à l'occasion

## Questions orales

de la conférence sur les armements secrets qui se tiendra sous l'égide du gouvernement canadien la semaine prochaine au Centre des conférences du Gouvernement.

● (1200)

Je voudrais demander au ministre des Approvisionnement et Services, puisqu'il a dit qu'il allait se renseigner quand il m'a répondu mardi, s'il y a des organismes gouvernementaux ou ministères qui ont des contrats avec la Space Research Corporation?

**L'hon. J.-J. Blais (ministre des Approvisionnement et Services):** Madame le Président, bien sûr, un certain nombre d'organismes continuent de traiter avec cette société. Par exemple, les Arseneaux canadiens Limitée, dont je suis responsable devant le Parlement, ont déjà eu des rapports avec elle. Je me permets de signaler à l'honorable représentante que j'ai demandé une réponse écrite à son intention, réponse qu'elle devrait recevoir dans deux ou trois jours. Parce que la liste est assez détaillée, je pense qu'elle aura de plus amples informations dans la réponse qu'elle recevra.

**Mme le Président:** J'accorde une brève question supplémentaire au député.

**Mlle Jewett:** Madame le Président, j'espère que la liste en question me sera remise bientôt puisque la conférence secrète débute mardi.

**Des voix:** La question.

**Mlle Jewett:** Contrairement à nous, les conservateurs ne s'intéressent pas à la Space Research Corporation.

**Une voix:** Vous êtes en retard. Nous nous sommes renseignés hier.

\* \* \*

## L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

LE RAPPORT DE LA GRC SUR LA SPACE RESEARCH CORPORATION

**Mlle Pauline Jewett (New Westminster-Coquitlam):** Le ministre de la Justice pourrait-il nous dire pourquoi on a refusé de publier le rapport de la GRC, un rapport qui date déjà, sur la Space Research Corporation? Comme le ministre le sait, elle a été condamnée aux États-Unis pour avoir vendu illégalement des armes à l'Afrique du Sud. Je voudrais savoir si le ministre va garder secret le rapport de la GRC et sinon, quand le rendra-t-il public?

[Français]

**L'hon. Jean Chrétien (ministre de la Justice et ministre d'État chargé du Développement social):** Madame le Président, selon les renseignements que j'ai pu obtenir à ce sujet, la cause de cette compagnie est devant les tribunaux au Canada. Il ne serait donc pas dans l'intérêt de la justice à ce moment-ci de déposer un rapport de la police qui a mené à des poursuites devant les tribunaux.